

**La lengua inglesa en el mundo contemporáneo:  
prácticas y contextos**

Código: 103581

Créditos ECTS: 6

| Titulación                 | Tipo | Curso | Semestre |
|----------------------------|------|-------|----------|
| 2500798 Educación Primaria | OT   | 4     | 0        |

La metodología docente y la evaluación propuestas en la guía pueden experimentar alguna modificación en función de las restricciones a la presencialidad que impongan las autoridades sanitarias.

## Contacto

Nombre: Àngel Barranqueras Martínez

Correo electrónico: Angel.Barranqueras@uab.cat

## Uso de idiomas

Lengua vehicular mayoritaria: inglés (eng)

Algún grupo íntegramente en inglés: Sí

Algún grupo íntegramente en catalán: No

Algún grupo íntegramente en español: No

## Equipo docente externo a la UAB

Àngel Barranqueras Martínez

## Prerequisitos

El requisito de entrada a esta asignatura, puesto que forma parte de la Mención en Lengua Inglesa, es un nivel C1 en lengua inglesa. El alumnado, en 3º curso, tendrá que cumplir con este requisito como máximo antes de la fecha indicada en la página web de la Facultad de Ciencias de la Educación para poder cursar en 4º, el curso siguiente, la Mención en Lengua Inglesa. Para cursar esta asignatura como optativa fuera de la mención también se tendrá que acreditar un nivel C1. Para más información, dirigirse a Gestión Académica de la Facultad de Ciencias de la Educación.

## Objetivos y contextualización

Este curso pretende dotar a los futuros maestros de inglés de las herramientas lingüísticas y comunicativas necesarias para actuar de manera eficiente y correcta como profesionales de la enseñanza de y en lengua inglesa. Por esta razón, la primera parte del curso tendrá como objetivo mejorar la pronunciación del alumnado desde una perspectiva eminentemente aplicada. Se estudiarán los aspectos segmentales del inglés (vocales y consonantes) y se enfatizará la comparación entre los sistemas fonológicos del catalán/castellano y el del inglés. Se adoptará como modelo el estándar británico, si bien también se tratarán aspectos del estándar norteamericano y se aceptará el uso de este estándar por parte de los estudiantes. La segunda parte, por su parte, estará enfocada a ampliar y especializar tanto el vocabulario como las estrategias comunicativas de los estudiantes para que puedan gestionar eficazmente los aprendizajes y las cuestiones organizativas y de comportamiento en la clase de inglés enteramente en inglés. Se trabajarán varios aspectos clave del *classroom discourse* desde una perspectiva comparativa y funcional.

## Competencias

- Abordar con eficacia situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multiculturales y plurilingües.
- Analizar críticamente el trabajo personal y utilizar los recursos para el desarrollo profesional.

- Comprender los principios básicos de las ciencias del lenguaje y la comunicación.
- Conocer el currículo escolar de las lenguas y la literatura.
- Desarrollar estrategias de aprendizaje autónomo.
- Desarrollar un pensamiento y un razonamiento crítico y saber comunicarse de manera efectiva, tanto en las lenguas propias como en una tercera lengua.
- Desarrollar y evaluar contenidos del currículo mediante recursos didácticos apropiados y promover las competencias correspondientes en los estudiantes.
- Expresarse, oralmente y por escrito, en una lengua extranjera.
- Fomentar la lectura y animar a escribir.
- Fomentar la lectura y el comentario crítico de textos de los diversos dominios científicos y culturales contenidos en el currículum escolar.
- Incorporar las tecnologías de la información y la comunicación para aprender, para comunicarse y colaborar en los contextos educativos y formativos.
- Respetar la diversidad y pluralidad de ideas, personas y situaciones.
- Trabajar en equipos y con equipos (del mismo ámbito o interdisciplinar).

## Resultados de aprendizaje

1. Adaptar y redactar textos escolares escritos ajustados al nivel de desarrollo cognitivo y comunicativo de los aprendices, en un inglés correcto y registro adecuado.
2. Analizar de forma individual y con compañeros y compañeras la propia práctica docente, identificar áreas de mejora profesional, e implementar estrategias para conseguir dicha mejora.
3. Analizar experiencias de buenas prácticas para poder abordar, elaborar e implementar procesos de colaboración y telecolaboración entre diferentes agentes educativos.
4. Analizar las necesidades comunicativas y controlar el proceso de aprendizaje de la lengua inglesa de los estudiantes.
5. Analizar y debatir de forma crítica textos teóricos de diferentes ámbitos de la lingüística.
6. Comprender el discurso oral académico en inglés, saber tomar notas y resumir las ideas principales.
7. Conformar equipos de trabajo capaces de desarrollar las actividades de forma efectiva tanto de manera presencial como en telecolaboración.
8. Conocer los conceptos básicos de la pragmática y la semántica aplicada a la enseñanza del inglés y saber analizar el discurso oral en el aula.
9. Demostrar un nivel de competencia B2 (MCERL) en el uso de la lengua inglesa tanto en situaciones informales como en contextos profesionales, en actividades de recepción, producción e interacción.
10. Demostrar una sólida competencia pragmática y sociolingüística en lengua inglesa (equivalente, como mínimo, al nivel B2 del MCERL).
11. Desarrollar la competencia lectora en inglés para ser capaz de analizar las implicaciones prácticas de llevar a cabo las propuestas teóricas que se proponen desde el campo de la didáctica de la lengua.
12. Desarrollar tareas y criterios con un alto valor formativo que promuevan la evaluación integrada de contenidos e inglés.
13. Desarrollar un pensamiento crítico aplicado a la selección de herramientas y recursos digitales más adecuados como instrumentos de aprendizaje dirigidas al alumnado de primaria.
14. Desplegar habilidades y estrategias comunicativas avanzadas en lengua inglesa para adaptarse al nivel de desarrollo cognitivo y comunicativo de los interlocutores- aprendices y hacerse entender en inglés usando estrategias de andamiaje de forma eficiente.
15. Diseñar tareas que fomenten el gusto por la lectura y el desarrollo del pensamiento crítico en los alumnos de primaria.
16. Elaborar secuencias didácticas destinadas a la enseñanza y al aprendizaje de la lengua inglesa en la educación primaria.
17. Elaborar secuencias didácticas estructuradas en proyectos que promuevan tanto el aprendizaje integrado de las lenguas escolares como el desarrollo de las competencias digitales e interculturales.
18. Establecer relaciones entre el currículo de infantil y primaria de lenguas extranjeras y el de lenguas primeras.
19. Incorporar actividades de CMO apropiadas para el desarrollo de unidades AICLE en el contexto de programas nacionales e internacionales (Comenius, etc.).
20. Producir discursos orales inteligibles y fluidos, respetando los principios básicos de la pronunciación, el ritmo y la entonación en lengua inglesa.

21. Reconocer las lenguas como un conjunto de variedades todas igualmente respetables y demostrar los conocimientos teóricos necesarios para describir y explicar la variación en lengua inglesa y los procesos de estandarización.
22. Saber autoevaluar el nivel de conocimiento de la lengua inglesa y establecer un plan de mejora para obtener resultados encaminados a la excelencia de la competencia comunicativa.
23. Saber expresarse en lengua inglesa de forma oral y escrita a un nivel avanzado (correspondiente, como mínimo, a un B2 del MCERL).
24. Ser capaz de analizar críticamente los procesos sociolingüísticos, así como de exponer las propias ideas de forma coherente y razonada.
25. Ser capaz de autoevaluarse y de establecer y ejecutar un plan de mejora de la competencia comunicativa en lengua inglesa.
26. Ser capaz de autoevaluarse y de evaluar las producciones escritas y orales de compañeros en lengua inglesa de forma bien argumentada.
27. Trabajar de forma cooperativa en la elaboración de proyectos para desarrollar las competencias productivas, receptivas e interaccionales en lengua inglesa.
28. Trabajar en equipo e individualmente de forma eficiente, tanto en actividades de carácter teórico como práctico, buscando los recursos y estrategias adecuadas para cada situación.
29. Usar las plataformas virtuales como herramienta de comunicación y de gestión de las actividades dirigidas y supervisadas.
30. Utilizar la lengua inglesa como vehículo habitual de comunicación en el aula universitaria y en el aula de infantil y primaria, así como en todas las tareas académicas relacionadas con la asignatura.
31. Utilizar las TIC/TAC en el diseño, desarrollo y autoevaluación de actividades de aprendizaje en inglés.
32. Utilizar los entornos virtuales como herramientas de comunicación escrita que responden a una diversidad de funciones (lúdica, académica, transaccional, etc.) entre aprendices.
33. Utilizar textos procedentes de la literatura infantil en LE para el desarrollo de actividades de aprendizaje de lengua inglesa en educación primaria.
34. Utilizar una variedad de recursos comunicativos de nivel avanzado en inglés de forma correcta, fluida y adecuada a la situación (equivalente, como mínimo, al nivel B2 del MCERL).
35. Valorar técnicas y estrategias de aprendizaje de LE adecuadas a la educación primaria.

## Contenido

### *Part 1: Spoken English: Aspects of pronunciation and stress*

- 1.1. Basic concepts of general phonetic description
- 1.2. English vowels & consonants
- 1.3. Homophones
- 1.4. Transcription
- 1.6. Suprasegmentals

### *Part 2: The practice of English language use in professional contexts (English for teaching purposes)*

- 2.1. Why English for teaching purposes: characteristics and rationale.
- 2.2. Speaking about education in general English: a review of grammar, lexis and idioms.
- 2.3. ESP: English for Teaching Purposes.
  - 2.3.1. Vocabulary: classroom equipment, children's games and past times, translations of frequent expressions/words in Catalan schooling.
  - 2.3.2. Classroom management: doing a variety of functions in the class; pragmatic considerations.
    - 2.3.2.1. Giving instructions and making requests: issues of register and politeness.

## Metodología

La metodología docent és eminentment pràctica i es basa en una breu presentació de conceptes bàsics, en la resolució individual i col·lectiva d'exercicis i casos pràctics i en els debats dirigits a classe sobre qüestions rellevants a la docència en llengua anglesa, models de llengua i variació lingüística.

La metodología docente es eminentemente práctica y se basa en una breve presentación de conceptos básicos, resolución individual i colectiva de ejercicios y casos prácticos y en debates dirigidos en clase sobre cuestiones relevantes a la docencia en lengua inglesa, modelos de lengua y variación lingüística.

\*La metodología docente y la evaluación propuestas pueden experimentar alguna modificación en función de las restricciones a la presencialidad que impongan las autoridades sanitarias.

## Actividades

| Título                                                                     | Horas | ECTS | Resultados de aprendizaje     |
|----------------------------------------------------------------------------|-------|------|-------------------------------|
| Tipo: Dirigidas                                                            |       |      |                               |
| Corrección y comentario de ejercicios prácticos                            | 30    | 1,2  | 10, 20, 23, 24, 26, 30, 34    |
| Debates dirigidos en clase                                                 | 5     | 0,2  | 9, 10, 20, 22, 23, 24, 30, 29 |
| Presentación de conceptos teóricos                                         | 15    | 0,6  | 6, 21, 29                     |
| Tipo: Supervisadas                                                         |       |      |                               |
| Discusión en grupos reducidos de aspectos teóricos y prácticos del temario | 9     | 0,36 | 10, 20, 34                    |
| Preparación y presentación oral de un tema en grupo                        | 15    | 0,6  | 7, 10, 14, 20, 28, 34         |
| Tutorías individuales o en grupo                                           | 25    | 1    | 5, 23, 26, 25                 |
| Tipo: Autónomas                                                            |       |      |                               |
| Consulta de bibliografía                                                   | 8,2   | 0,33 | 6, 8, 29                      |
| Estudio personal                                                           | 17    | 0,68 | 5, 6, 25                      |
| Realización de ejercicios                                                  | 20    | 0,8  | 24, 26, 25                    |

## Evaluación

Hay que tener en cuenta lo siguiente:

- 1) Se necesita una nota mínima de 4,5 para que una prueba de evaluación haga media con el resto.
- 2) Si el/la estudiante sólo entrega UNA prueba de evaluación, se considerará que no existen suficientes pruebas para evaluarlo/la y obtendrá la calificación de "no evaluable".

3) Si el estudiante entrega más de UNA prueba de evaluación, se considerará que ha cursado la asignatura y, por lo tanto, será susceptible de aprobarla o suspenderla.

4) **MUY IMPORTANTE:** El plagio total o parcial de cualquiera de los ejercicios se considerará automáticamente un SUSPENSO (0) de toda la asignatura y no sólo del ejercicio plagiado. PLAGIAR es copiar de fuentes no identificadas, sea una sola frase o más, que se entrega como producción propia (ESTO INCLUYE COPIAR FRASES O FRAGMENTOS DE INTERNET Y AÑADIRLOS SIN MODIFICACIONES AL TEXTO QUE SE PRESENTA COMO PROPIO), y es una ofensa grave. Hay que aprender a respetar la propiedad intelectual ajena y a identificar siempre las fuentes que se utilicen, y es imprescindible responsabilizarse de la originalidad y autenticidad del texto propio.

5) El alumnado deberá utilizar lenguaje no sexista en sus producciones orales o escritas. Se aconseja que consulte la página web de la Linguistic Society of America, que contiene recomendaciones en este sentido. <https://www.linguisticsociety.org/resource/lisa-guidelines-nonsexist-usage>. Hacer un uso apropiado del lenguaje formará parte de los criterios de evaluación.

Calendario aproximado de las pruebas de evaluación

-Test en clase de la Parte 1: semana 3

-Presentación oral: semanas 11-12

-Examen oral de la parte 1: semana 8

-Examen escrito de la parte 1: semana 8

-Examen escrito de la parte 2: semana 14

Recuperación

Sólo se podrá optar a la recuperación en los siguientes casos:

-Aquel alumnado que haya aprobado actividades cuyo peso equivalga a un mínimo del 60% de la calificación total. Además, sólo podrá recuperarse un máximo de DOS actividades de evaluación.

-Se necesitará un mínimo de 3,5 para recuperar cualquier prueba de evaluación.

Actividades evaluativas excluidas de la recuperación

Las siguientes actividades no pueden ser recuperadas

-test en clase de la parte 1 (se recuperará al aprobar el examen escrito de la parte 1, pronunciación)

-presentación oral

-contribución significativa a las actividades de aula

Después de la recuperación, la nota máxima obtenible de la actividad recuperada podrá ser un 6 (aprobado).

Procedimiento de revisión de las calificaciones

En el momento de realización de cada una de las actividades evaluativas, el profesorado informará al alumnado, mediante la plataforma Moodle, del procedimiento y fecha de revisión de las calificaciones.

## Actividades de evaluación

| Título | Peso | Horas | ECTS | Resultados de aprendizaje |
|--------|------|-------|------|---------------------------|
|--------|------|-------|------|---------------------------|

|                                                      |     |     |      |                                                                                           |
|------------------------------------------------------|-----|-----|------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Contribución significativa a las actividades de aula | 5%  | 1   | 0,04 | 1, 3, 4, 6, 8, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 26, 25, 32, 31, 29, 33, 35 |
| Examen escrito de la Parte 1                         | 20% | 1   | 0,04 | 5, 6, 20, 23, 34                                                                          |
| Examen escrito de la Parte 2                         | 25% | 2   | 0,08 | 2, 6, 8, 10, 21, 23, 34                                                                   |
| Examen oral de la Parte 1                            | 20% | 0,3 | 0,01 | 34                                                                                        |
| Exposición oral                                      | 20% | 0,5 | 0,02 | 7, 8, 9, 10, 14, 21, 23, 24, 27, 28, 30, 34                                               |
| Test en clase de la Parte 1                          | 10% | 1   | 0,04 | 6, 23, 25                                                                                 |

## Bibliografía

### Part 1:

Hancock, Mark (2012) *English Pronunciation in Use. Self-study and Classroom Use. Intermediate* (2nd ed.). Cambridge: Cambridge University Press.

Estebas Vilaplana, Eva (2009) *Teach Yourself English Pronunciation: An Interactive Course for Spanish Speakers*. Madrid: UNED.

Smith, Jonathan and Annette Margolis (2007) *Pronunciation: Study Book*. Reading: Garnet Education.

Solé, Maria-Josep (1991) Stress and Rhythm in English. *Revista Alicantina de Estudios Ingleses* 4: 145-162. Downloadable from: [http://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/5496/1/RAEI\\_04\\_13.pdf](http://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/5496/1/RAEI_04_13.pdf)

Rogerson, Pamela and Judy B. Gilbert (1990) *Speaking Clearly*. Cambridge: CUP.

O'Connor, Joseph D. (1980) *Better English Pronunciation*. Cambridge: CUP.

Wells, John C. (2008) *Longman Pronunciation Dictionary*. London: Longman

### Web resources:

Department of Phonetics and Linguistics UCL - Identify the symbol: <http://www.phon.ucl.ac.uk/home/johnm/flash/findrp.htm>

The International Phonetic Association: <http://www.langsci.ucl.ac.uk/ipa/ipachart.html>

Sheep or ship? (vowels): <http://www.shiporsheep.com/>

Phonetics: The sounds of spoken language (English and Spanish), University of Iowa: <http://www.uiowa.edu/~acadtech/phonetics/#> (consonant profiles)

Type IPA phonetic symbols: <http://ipa.typeit.org/>

### Part 2:

Hughes, Glyn S. (2001) *A Handbook of Classroom English*. Oxford: Oxford University Press.

Salaberry, Sagrario (1995) *Classroom Language*. London: Macmillan.

Slattery, Mary and Jane Willis (2001) *English for Primary Teachers: A Handbook of Activities and Classroom Language*. Oxford: Oxford University Press.

Spratt, Mary (1994) *Language for the Teacher: A Language Development Course*. Cambridge: Cambridge University Press.

### Web resources

<http://www.usingenglish.com/files/pdf/classroom-language-moving-around.pdf>

[http://www.pearsonlongman.com/young\\_learners/pdfs/classroomlanguage.pdf](http://www.pearsonlongman.com/young_learners/pdfs/classroomlanguage.pdf)

<http://finchpark.com/courses/classeng/>

<https://www.teachingenglish.org.uk/sites/teacheng/files/ELT-17-screen-Language-Improvement.pdf>

### General reference language materials

Kennedy-Scanlon, Michael, Elisabet Pladevall and Juli Cebrian (2012) *Guided Error Correction.: Exercises for Spanish-Speaking Students of English. Level B2*. Bellaterra: Publicacions de la UAB.

McCarthy, Michael & Felicity O'Dell (2005) *English Vocabulary in Use Advanced*. Cambridge: CUP.

McCarthy, Michael & Felicity O'Dell (2005) *Test Your English Vocabulary in Use Advanced*. Cambridge: CUP.

McCarthy, Michael & Felicity O'Dell (2007) *English Phrasal Verbs in Use Advanced*. Cambridge: CUP.

McCarthy, Michael & Felicity O'Dell (2008) *Academic Vocabulary in Use*. Cambridge: CUP.

Parrott, Martin (2000) *Grammar for English Language Teachers*. Cambridge: CUP.

Vince, Michael (2008) *MacMillan English Grammar in Context Advanced*. London: MacMillan Heinemann.

Vince, Michael and Emmerson, P. (2003) *First Certificate Language Practice (with key)*. Oxford: Macmillan.

Swan, Michael (2005) *Practical English Usage* (3<sup>rd</sup> ed.) Oxford: OUP.

Swan, Michael and Catherine Walter (1997) *How English Works: A Grammar Practice Book*. Oxford: Oxford University Press.

Yule, George (2006) *Oxford Practice Grammar. Advanced (with key)*. Oxford: Oxford University Press

### A selection of Internet resources for language learning and teaching

<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>

<http://www.learnenglish.org.uk/>

<http://www.world-english.org/>

### Dictionaries

*Oxford Advanced Learner's Dictionary*, OUP.

*Collins Cobuild English Dictionary*, Harper Collins Publishers.

*Cambridge Advanced Learner's Dictionary*, CUP.

*Collins English-Spanish/Spanish-English Dictionary*, 6th ed., Grijalbo.

*Longman Language Activator*. Longman.

### On-line dictionaries

<http://www.ldoceonline.com/> (Longman Dictionary of Contemporary English)

<http://www.merriam-webster.com/> (Merriam-Webster dictionaries on line)

<http://dictionary.cambridge.org/> (Cambridge dictionaries on line)

<http://www.flo-joe.co.uk/> (Cambridge official examination practice)

[www.els-lab.com](http://www.els-lab.com) (listening exercises with self-correction multiple-choice activities)

[www.pbs.org](http://www.pbs.org) (American public television. Documentaries. American English)

<http://5yiso.appspot.com/> (Oxford Collocations Dictionary for Students of English)